

**Frankreich-Saint-Paul: Elektromechanische Ausrüstung**  
**OJ S 73/2022 13/04/2022**  
**Auftragsbekanntmachung – Sektoren**  
**Lieferungen**

**Rechtsgrundlage:**  
Richtlinie 2014/25/EU

---

**Abschnitt I: Auftraggeber****I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: régie comm d'eau et d'ass. La Créole  
Postanschrift: 8 route de Savanna CS 91019  
Ort: Saint-Paul Cédex  
NUTS-Code: FRY4 La Réunion  
Postleitzahl: 97864  
Land: Frankreich  
Kontaktstelle(n): Service des marchés publics  
E-Mail: [marchespublics@lacreole.re](mailto:marchespublics@lacreole.re)  
Telefon: +33 262323035

**Internet-Adresse(n):**

Hauptadresse: <https://rcea-lacreole.e-marchespublics.com>  
Adresse des Beschafferprofils: <https://rcea-lacreole.e-marchespublics.com>

**I.3. Kommunikation**

Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter: <https://rcea-lacreole.e-marchespublics.com>  
Weitere Auskünfte erteilen/erteilt die oben genannten Kontaktstellen  
Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen elektronisch via: <https://rcea-lacreole.e-marchespublics.com>  
Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen an die oben genannten Kontaktstellen

**I.6. Haupttätigkeit(en)**

Wasser

---

**Abschnitt II: Gegenstand****II.1. Umfang der Beschaffung****II.1.1. Bezeichnung des Auftrags**

accord-cadre a bon de commande de fourniture et D'Entretien des équipements electromecaniques du service D'Eau potable et D'Assainissement de la regie la creole  
Referenznummer der Bekanntmachung: 2022PFS025

**II.1.2. CPV-Code Hauptteil**

31720000 Elektromechanische Ausrüstung

**II.1.3. Art des Auftrags**

Lieferauftrag

**II.1.4. Kurze Beschreibung**

le présent marché concerne la fourniture des pièces détachées pour les installations existantes (sur les sites de production et de distribution) du service d'eau potable et d'assainissement de la Régie ainsi que des prestations de réparations, de maintenances curatives et préventives de ses installations.

Les prestations sont les suivantes :

- réalisation d'armoires électriques pour les installations etc.
- Fournitures de composants électriques, des transformateurs, disjoncteurs etc.
- Fournitures diverses de consommables électriques
- intervention de main d'oeuvre en curatif et préventif
- intervention astreinte (au besoin)

#### **II.1.5. Geschätzter Gesamtwert**

Wert ohne MwSt.: 1 500 000,00 EUR

#### **II.1.6. Angaben zu den Losen**

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

### **II.2. Beschreibung**

#### **II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)**

31720000 Elektromechanische Ausrüstung, 90480000 Verwaltung von Kanalisationsnetzen und Abwasseranlagen, 65111000 Trinkwasserversorgung

#### **II.2.3. Erfüllungsort**

NUTS-Code: FRY4 La Réunion

Hauptort der Ausführung: les communes de st paul et TROIS Bassin:Siège Savanna, site d'adduction en Eau Potable : réservoir et usine de traitement, Site Assainissement:Poste de relevage et Station de traitement d'eaux usées

#### **II.2.4. Beschreibung der Beschaffung**

les prestations sont les suivantes :

- réalisation d'armoires électriques pour les installations etc.
- Fournitures de composants électriques, des transformateurs, disjoncteurs etc.
- Fournitures diverses de consommables électriques
- intervention de main d'oeuvre en curatif et préventif
- intervention astreinte (au besoin)

#### **II.2.5. Zuschlagskriterien**

Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt

#### **II.2.6. Geschätzter Wert**

Wert ohne MwSt.: 1 500 000,00 EUR

#### **II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems**

Laufzeit in Monaten: 12

Dieser Auftrag kann verlängert werden: ja

Beschreibung der Verlängerungen:

l'Accord-Cadre est passé pour une durée de un (1) an à compter de sa date de notification. Il est reconductible pour deux (2) périodes de un (1) an et pour une durée maximale de trois (3) ans

#### **II.2.10.**

## **Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

### **II.2.11. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

### **II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

### **II.2.14. Zusätzliche Angaben**

il s'agit d'un accord-cadre à bons de commande de fourniture et de service comprenant un montant minimum annuel 5 000.00euros /Ht et un montant maximum annuel de 500 000.00 euros/ht

## **Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben**

---

### **III.1. Teilnahmebedingungen**

#### **III.1.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

1. Lettre de candidature dûment signée ou imprimé Dc1,
2. Les documents relatifs au pouvoir, indiquant le nom et la qualité de la personne signataire ayant pouvoir d'engager l'entreprise, et en cas de groupement, les documents relatifs au pouvoir donné par les cotraitants à cette personne.
3. Déclaration sur l'honneur du candidat justifiant que ce dernier n'entre pas dans un des cas d'exclusion de la procédure prévus aux articles L. 2141-1 à L. 2141-5 et aux article L. 2141-7 à L. 2141-10 ou aux articles L. 2341-1 à L. 2341-3 et aux articles L. 2141-7 à L. 2141-10 du code de la commande publique

#### **III.1.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

4. Déclaration du candidat, chiffre d'affaire des 3 dernières années concernant les prestations du présent marché (ou imprimé Dc2) ;

#### **III.1.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

5. liste des prestations en cours d'exécution ou exécutées au cours de 3 dernières années, indiquant notamment : le montant, la date et le destinataire public ou privé.
6. déclaration indiquant le matériel et l'équipement technique dont le candidat dispose pour l'exécution de cette prestation ;
7. Déclaration les moyens humains dont le candidat dispose pour l'exécution de cette prestation ;
8. Certificats de qualifications professionnelles. La preuve de la capacité du candidat peut être apportée par tout moyen, notamment par des certificats d'identités professionnelles ou des références de travaux attestant de la compétence de l'opérateur économique à réaliser les prestations pour lesquelles il se porte candidat  
Möglicherweise geforderte Mindeststandards:
9. Le candidat doit être capable :
  - de mobiliser du personnel pouvant être disponible 24h/24 et 7j/7 (lors de l'intervention en cas d'urgence);

- de fournir des attestations d'habilitation électrique en Haute tension et en Basse tension, du personnel chargé de de la présente mission ;

Le rendu des niveaux minimums exigés par le candidat prendra la forme d'une note explicative, le nombre et l'identité des agents amenés à réaliser les ces missions seront détaillés

### **III.1.6. Geforderte Kautionen oder Sicherheiten**

sans objet

### **III.1.7. Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Hinweise auf Vorschriften, in denen sie enthalten sind**

le financement se fera 100% sur les fonds propres de la creole

### **III.1.8. Rechtsform, die die Unternehmensgruppe, der der Auftrag erteilt wird, haben muss**

sans objet

## **Abschnitt IV: Verfahren**

---

### **IV.1. Beschreibung**

#### **IV.1.1. Verfahrensart**

Verhandlungsverfahren mit vorherigem Aufruf zum Wettbewerb

#### **IV.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

Die Bekanntmachung betrifft den Abschluss einer Rahmenvereinbarung

Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer

#### **IV.1.8. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: ja

### **IV.2. Verwaltungsangaben**

#### **IV.2.2. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge**

Tag: 18/05/2022 Ortszeit: 14:00

#### **IV.2.3. Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber**

#### **IV.2.4. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können**

Französisch

#### **IV.2.6. Bindefrist des Angebots**

Laufzeit in Monaten: 6 (ab dem Schlusstermin für den Eingang der Angebote)

## **Abschnitt VI: Weitere Angaben**

---

### **VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags**

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein

### **VI.3. Zusätzliche Angaben**

il s'agit d'un avis d'appel à candidature. A ce stade il n'y a de dossier; cependant le règlement de consultation et le cahier des clauses particulières sont transmis uniquement pour les candidats prennent connaissance des besoins attendus. Un délai de 48h est imposé à l'acheteur entre publication de l'avis la visibilité des pièces

#### **VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

##### **VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: tribunal administratif- secrétariat du greffe

Postanschrift: 27, rue Félix Guyon

Ort: Saint-Denis Cedex

Postleitzahl: 97488

Land: Frankreich

Telefon: +33 62924360

Fax: +33 62924362

##### **VI.4.2. Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: comité consultatif Interrégional de règlement amiable des litiges des marchés publics

Postanschrift: 21 Rue Mollis,

Ort: Paris

Postleitzahl: 75015

Land: Frankreich

Telefon: +33 44426343

Fax: +33 44426337

##### **VI.4.3. Einlegung von Rechtsbehelfen**

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

2 mois à compter de la notification de la décision contestée

##### **VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

08/04/2022